英語弁論大会を終えて

佐土原中学校３年　　ナサールディーン　夏羽

　私は学校での２回のオーディションを経て佐土原中学校の代表に選ばれ、宮崎市の英語弁論大会に出場しました。この大会に出場している中学生は発音がきれいで、こんなに上手に英語を話すことができる人たちがいることに大変驚きました。私自身は、緊張のあまり大きな声が出せなかったり、練習とは違う目線になったりして、あまりうまく発表できませんでした。しかし、３位入賞の名前が呼ばれ、とても嬉しく思いました。

　宮崎市３位に入賞し、県大会に出場することが分かってからは、先生方とさらにたくさんの練習を重ねました。昼休みや放課後だけでなく、休日も一緒に練習しました。一つ一つの発音やイントネーションを直すのはとても難しく、なかなか上手にできずに何度も悔しい思いをしました。でも、先生方が細かいところまで丁寧に、時には厳しく教えて下さったので、だんだんきれいに英語らしく発音できるようになりました。私は先生方に指導していただいている時間が、とても楽しく充実していました。練習し上手に発音できるようになった喜びを味わうことができたのは、指導してくださった先生方のおかげです。本当に感謝しています。

　県大会の発表でも緊張はしましたが、これまでこんなに多くの時間練習したのだから大丈夫だという自信もありました。市の大会とは違い、第一声から大きな声で話すことができました。審査員一人一人の先生方の顔を見て堂々と表現することができ、自分の発表が終わった時は達成感でいっぱいでした。この日の私は、どんな結果でも悔いは無かったと思います。有り難いことに、県大会では１位を取ることができ、全国大会に出場する夢が叶いました。

　高円宮杯全日本英語弁論大会のレベルは非常に高く、出場者の発表を聴きながら、自分ももっともっと頑張ろうという気持ちになりました。また、全国大会を通して友達もできました。ふとした時に「全国のみんなも頑張っているから、自分も上を目指して頑張ろう」と思うこともあるくらい、お互いを高め合える仲間になりました。

　私は今回の貴重な経験を通して、自分の夢を叶えるという気持ちがより一層強まりました。今回英語弁論大会に出場することができ、本当に良かったです。

佐土原中学校　教諭　　平川　由香

　初めて高円宮杯全日本英語弁論大会に参加しました。会場の独特の雰囲気や高いレベルの発表に圧倒されながらも、夏羽さんの今までの頑張りが思い出され、全国大会で発表する彼女の姿に感動したのを覚えています。

６、７月の校内オーディションで夏羽さんが代表に選ばれてから、約５か月一緒に取り組んできました。他の英語科職員や校長先生のアドバイスもいただきながら、彼女の思いが聴く人に伝わる表現方法を模索しました。また、ＡＬＴには、おかしな発音をしていないか、どうすれば正しい発音ができるのかを何度も指導していただきました。学校全体でオーディションをしたり、代表者の指導に英語科職員みんなで関わったりしたことが、全校大会出場に繋がった要因の一つだと思います。

５か月間一緒に練習する中で、夏羽さん自身の頑張りには本当に感心しました。指摘されたことは帰宅後必ず練習し、翌日は改善して練習に臨んでいました。そのため、毎日着実に上手になっていきました。彼女が楽しみながら練習していたように、私も彼女との練習は楽しみでした。

全国大会後、スピーチ全文を読めるようになった８月に録音した彼女の英語を聴きました。不安そうに小さな声で話す英語が聴こえてきました。現在の彼女の自信あふれる発表とは別人でした。英語弁論を通して、彼女は、個々の発音やイントネーションの技能だけでなく、努力を継続することで生まれる自信、頑張ったからこその達成感を得られました。また、周りの人に感謝の気持ちをもつこともできました。

そんな彼女を見ることができて、担任として本当に幸せに思います。

The Connection between the World and I

Sadowara J.H.S

Samaha Nasserldin

 "Is she foreign?" "Is she mixed race?"

 Did you think something like this just now? It's true. I'm only half Japanese.

 There are probably some people thinking, "She's mixed race and speaks English perfectly. So why did she enter the contest?"

 Many people think that I'm foreign based on my facial features. Even when I tell them that I'm half Japanese, they often say things like, "You can understand English, right?" or "Say something in English!" But actually, I can only speak the English that I've learned at school. I'm half Japanese, but I've never been overseas and I've lived in Japan since I was born. I often feel unhappy when the people around me make this assumption based on my looks. Precisely for this reason, I'm studying English with all my might.

 My father is Egyptian and he has lived in Japan for more than 20 years. He speaks Japanese fluently, so he never has any trouble in his daily life. As long as I can remember, every conversation at home has been in Japanese. But even my father had trouble when he first came to Japan. Nobody could understand Arabic, the main language of Egypt, and even the English which he had learned in Egypt didn't get through. There were even some times when he was brought to tears because he wasn't able to communicate with Japanese people. My father met my mother two years after he came to Japan. He and my mother used English to talk with each other, and their friendship grew. English connected my Egyptian father and my Japanese mother.

 My father's parents live in Egypt. They have come to Japan to see me twice. Four years ago, when I met my grandmother, I remember her worried face as she tried to speak to me in Arabic. "Samaha, what kind of things are you learning at school?"

 When my father translated it into Japanese for me, I quickly answered, "I'm learning how to swim in class." But she looked worried that it hadn't gotten through properly. Since I didn't understand Arabic or English, my grandmother felt anxious that the things she wanted to say might not get through. She responded, "You have a swimming class? Do your best." But I felt so bad that I couldn't speak directly to my grandmother even though she'd come so far to see me. In that moment, I felt very encouraged, "I want to tell her my feelings with my own words! I want to talk with my grandmother!"

 Because of my father and mother's experiences, and my own encounters with my grandmother, I came to think, "I want to help connect Japanese people and foreigners. And in the future, I want to have a job using English." My goal is to work at an international airport.

 Now I'm studying English with all my strength. I want to go out into this wide world connected by words, and to help connect people from around the world.

 The same way that English connected my father and mother, I want to use my own words to connect my grandmother and myself. And someday I want to visit my father's homeland, Egypt.

 "Shukran (thank you)"

Even though that's about all the Arabic I know right now.